

Русская культура в эмигрантском журнале «Рубеж» (1926-1945 гг.)

Научный руководитель – Цветова Наталья Сергеевна

Юдин Владислав Тимурович

Студент (бакалавр)

Санкт-Петербургский государственный университет, Институт "Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций Кафедра международной журналистики,
Санкт-Петербург, Россия
E-mail: yudin.labor@yandex.ru

Проблема сохранения культурной памяти приобретает особое значение сегодня. Международная ситуация отражает необходимость ретрансляции национальной идентичности, не ограничиваясь проблемно-тематической спецификой арт-дискурса. Для сохранения культурной памяти носители аутентичных традиций стремятся противостоять современным процессам глобализации. Нематериальное наследие играет важную роль в стремительно меняющейся реальности.

Но, как свидетельствует история журналистики, подобный опыт был актуален и более века назад, когда несогласные с Октябрьской революцией 1917 года покидали родную землю. Бывшие подданные Российской империи вынужденно осваивались в новых для себя социокультурных регионах. При этом отчетливо выражалось стремление первой волны эмиграции к сохранению собственных культурных корней.

Создание собственного мира в чуждой социально-культурной среде уже тогда было невозможно без участия СМИ. Наше исследование посвящено журналу «Рубеж», который издавался в маньчжурском Харбине с 1926 по 1945 годы. Наш анализ публикаций в журнале «Рубеж» как популярном эмигрантском издании послереволюционного периода был нацелен на поиск ответов на актуальные вопросы о роли русской культуры в жизни эмигрантов, о функциях эмигрантских СМИ. Мы исходили из убеждения в том, что 19-летняя история «Рубежа», написанная директором-распорядителем Евгением Кауфманом [6], отражает закономерности процесса консервации культурных ценностей при помощи СМИ.

Теоретическая база нашей работы - научные труды о феноменах культуры, культурной памяти [1, 3, 4], о способах сохранения национальной идентичности [5], о принципах лингвистического анализа специализированного совокупного журнального текста [2].

При анализе смысловой структуры совокупного журнального текста мы неизбежно приходим к выводу о том, что вынужденно покинувшие Родину соотечественники удерживали связь с родной культурой через историко-литературные, художественные и исторические публикации, которые составляют несколько блоков .

Важнейшую роль в сохранении национального культурного наследия играла православная традиция, которая сохранялась на страницах «Рубежа» по большей части в форме напоминания о традиционных календарных праздниках - о датах церковного календаря.

Второй проблемно-тематический блок журнальных публикаций - републикация классических произведений русской литературы текстов современных дальневосточных авторов, воспевавших минувшую жизнь.

Третий тип публикаций был обусловлен неизбежными ассимилятивными процессами: новый быт диктовал необходимость приспособления к культуре принимающей страны В «Рубеже» публиковались прежде всего переводы произведений китайских авторов, которые позволяли русской эмиграции понять особенности принимающей культуры, а также

новости. Эффект от данных материалов был долгосрочным и был призван выстраивать здоровые отношения между русской общиной и коренным населением.

Одним из примеров можно считать выпуск «Рубежа» от 15 июня 1929 года. Основным персонажем совокупного журнального текста в этом случае стал Федор Шаляпин. Но несмотря на наличие такого масштабного, сенсационного персонажа, в начале номера главный редактор издания Е. Кауфман публикует информационную заметку под названием «Единение церквей», в которой коротко рассказывает о последних новостях из жизни православного духовенства за границей. Шестая полоса того же выпуска ожидаемо представлена небольшим стихотворением «На чуждой реке» Н. Шилова, отражающим тоску русской эмиграции по родному краю, в который изгнанники не могли вернуться.

Подчеркиваем, журналисты эмигрантского издания стремились найти здоровое сочетание двух интенциональных установок: сохранение культурной памяти и адаптация к новым условиям жизни. Ретранслируя традиции русской культуры, журнал в то же время открывал новые грани жизни своих читателей, погружая их в самобытный мир, в иную социальную среду. В приведенном в качестве примера номере такую функцию выполняет полоса корреспондента «Рубежа» Б. Шилова - рассказ о прошедшей Всеманьчжурской Олимпиаде под названием «Спортивное торжество молодого Китая».

Стремление к сбалансированности двух названных тенденций и определило, с нашей точки зрения, долгую историю журнала, редакция, авторский коллектив которого выполняли еще одну функцию - функцию сбережения национальной культуры через сохранение родного языка. Анализ речевой формы ключевых публикаций позволил сделать вывод о высокой речевой компетентности авторского коллектива, о неизменно высоких требованиях авторов и редакторов к речевой форме публикаций. Совершенство формы и содержания стало своеобразным знаком качества «Рубежа».

Источники и литература

- 1) Ассман Я. Культурная память. Письмо, память о прошлом и политическая идентичность в высоких культурах древности. Москва: Языки славянской культуры. Москва. 2004.
- 2) Дускаева Л.Р., Цветова Н.С. Интенциональность и стилистико-речевой облик досугового медиадискурса / Мир русского слова. 2013. №2. С. 34-38.
- 3) Кособуцкая Н. Ю. Концептуальное наполнение феномена «Культурная память». Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2017.
- 4) Лотман Ю.М. Память в культурологическом освещении. Таллин: «Александра», 1992.
- 5) Нора П. Проблематика мест памяти. СПб: Санкт-Петербургский государственный университет, 1999.
- 6) Якимова С. И. Журналистика Дальнего Востока России: дискурсивный опыт (на примере газеты «Русский край» и журнала «Рубеж»). Москва: Московский государственный университет, 2022.